

# 会 報

＜第367号＞

次代を築くヒューマンネットワーク

一般社団法人兵庫県建築会



発行日：平成28年5月1日

- 目次 ◎ ご挨拶 『平成28年度を迎えて』 副会長 川端 宏幸 ……1頁
- ◎ 会員寄稿 『歴史、文化、産業遺産を活かした欧州のまちづくり』（第1回）  
神鋼不動産（株） 常任顧問 川端 宏幸氏 ……2～3頁
- ◎ 会員寄稿 『淡路島国営明石海峡公園と神戸地区“あいな里山公園”のオープン』  
国営明石海峡公園 管理センター長 橋 俊光氏 ……4頁
- ◎ お知らせ ……5頁
- ◎ 広報コーナー 兵庫県住宅再建共済基金、ひょうご憩の宿 ……6～7頁

## ご挨拶

### 『平成28年度を迎えて』

副会長 川端 宏幸

まちでダークスーツ姿の若者を数多く見かけると、ああ4月なんだと実感します。

新入社員ばかりでなく、各企業、職場においても、4月は転入、転出の異動の時期で、その対象になれば期待と不安で胸膨らみますが、ならなければ何か取り残された気分になるものです。

そういった悲喜こもごもの感情が交じり合った4月も終わり、ゴールデンウィークでリフレッシュしてさわやかな5月を迎えたいものです。

われわれの建築界においても、聖火台の設置を忘れたり、配筋を考えずにスリーブ穴を抜くぐらいですから、綿密な計画はともかくとして、指導に当たる立場の方々は、もう少し余裕を持つてことに対処とすべきだと思います。

先日、兵庫県立美術館の富岡鉄斎展に行ってきました。鉄斎は江戸期から明治に活躍し、神社の神官を務めるなど、儒学や詩文、仏典などを幅広く学び、自らを学者と称しました。「最後の文人画家」と呼ばれるゆえんです。その作風は、89歳で亡くなるまで、確かな精神性の中にも自由奔放で、かつ、ユーモアがあふれていて、見飽きることがありません。

県立美術館といえば、本年10月13日に当会創立70周年の記念講演をお願いしている葺館長に先月お会いしてきました。『美術館のあるまちづくり』の仮題について、館長は、フランクロイドライトやシーザーペリなどの建築家が公共建築を先導してまちづくりを行っているアメリカのコロンバスを紹介したいと言われていました。館長は、

美術ばかりでなく、海外の建築にも造詣が深く、大変、有意義で楽しい講演が期待されます。

ところで、4月14日夜から続く熊本地震は、前例のない地殻変動やインフラ、家屋等の被害をもたらしました。お亡くなりになった方々に心からご冥福をお祈り申し上げます。

今回の地震は、ひとつの断層が動いて地震が起こると、周辺断層にひずみがたまり、新たな地震を引き起こす前例のない地震連鎖で、気象庁も予測困難だとしており、恐るべき南海トラフへの影響も懸念されます。

このような我々の世界観が変わる現象に遭遇するにつれ、日々の生活を目一杯、充実して過ごし、後顧の憂いのないよう社会的にも、個人的にも備えておきたいものです。

5月23日の総会において新たに役員が選任される予定です。今年度も引き続き、円滑に事業運営を行うとともに、創立70周年記念事業を成功裏に終わられますよう、会員の皆様方のご協力をよろしくお願いいたします。

## 花だより

### 『須磨離宮公園のバラ』



（5頁事務局便りに続く）

## 会員寄稿

### 『歴史、文化、産業遺産を活かした 欧州のまちづくり』（第1回）

神鋼不動産（株）

常任顧問 川端 宏幸氏

地球の温暖化等の環境問題や中心市街地の活性化等の課題が深刻化する中で、単に歴史的な景観の保全や良好な都市景観の形成を図るだけでなく、産業、歴史、文化資源等を有効に活用したまちづくりが求められている。

そのような課題に早くから対応し、行政、住民、企業が一体となって地域の景観を活かした居住地の再生や地域の活性化に取り組んでいる欧州に少し以前になるが平成18年11月に赴いた。そのレポートをシリーズでお届けする。

#### リューベック（ドイツ、人口 21万人）

リューベックは、14世紀から15世紀に隆盛したハンザ同盟華やかかりし頃に「バルト海の女王」と呼ばれたまちである。旧市街は、トラヴェ川とトラヴェ運河に挟まれた川中島にあり、南北約2km、東西約1kmで、その中心にマルクト広場がある。



▲ リューベック市街地図

バルト海沿岸には石材が乏しい代わりに粘土が豊富にあり、レンガ造建築が発達した。

このような市街地の景観を保全するため、建築物の高さ制限が行われており、トラヴェ川左岸の

船員組合ホテルや船の博物館も3階建てに抑えている。リューベックと同様に世界遺産に登録されているケルン大聖堂は、近くに高層建築が建つ計画があり、査察により登録を取り消される可能性があり、そのような厳しい建築制限がかけられている。



▲ トラヴェ川から市街地を望む

また、市民の景観に対する意識は高く、聖ペトリ教会近くの立体駐車場の建設には反対運動が起こったり、現在（注：平成18年当時。以下同じ）、トラヴェ川の新しい橋の建設にも反対運動が起こっている。

まちのシンボルとなるホルステン門は、外壁工事中であったが、外装の壁画はドイツ銀行の寄付によるものである。また、ホルステン門の南にあるトラヴェ川に面する倉庫群7棟は、デパートに改装されている。



▲ 右がホルステン門、左が改装された倉庫群

かつての商館は、商店、事務所、学校、住宅等に転用されている。そのうち、州立音楽大学は、約20年前に連続した商館を買収し、建物の妻壁はくり抜き、中をつないで改修したものである。その連続するファサードは、13～16世紀のゴシック、18世紀のロココ及び19世紀のネオクラシックなどそれぞれの時代の様式が連なっている。



▲ 連続した商館を州立音楽大学に改装

このようにハンザ同盟諸都市ではファサードを大事にする市民の意識が強く、リューベックでは特にゴシックを好む傾向がある。

マルクト広場の東側にある市庁舎は、13世紀から16世紀に商人達が生地の倉庫と金の加工場近くに建設したもので、現在、通りに面した部分を商業施設に転用する改築工事中で、大半の行政部門は郊外の分庁舎に移している。



▲ 左がマリア教会、右が市役所

マン兄弟記念館は、『魔の山』等の作品で知られるトーマス・マンとその兄のハインリッヒの生涯や作品を展示したもので、マン一族の館を市が買収し、記念館としたものである。隣接する駐車場の入り口には商館のファサードを残している。



▲ 右がマン兄弟記念館、左が駐車場の入り口

建物のファサードを残した例としては、富裕商人が高齢者専用の住宅を整備しているものもある。そのほかの市街地にある重要な建物には、コンツェルンが補助して修復し、再利用しているケースが多い。



▲ 中庭に面した高齢者専用住宅

また、ファサードの一部にガンクという通りを設けて、通りに面して借家を配置するガンクが80ほどある。ガンクの中は、驚くほど緑が豊かである。



▲ ガンクの入り口



▲ ガンクの中の住宅地

市は、旧市街地から人口が流出しない施策をとっているが、ショッピングセンターの郊外立地が進んでいる。その中で、家具の販売は、商業者の反対が強く、認めていない。

今回は、ハーフトィンバーのまちクヴェー  
トリンブルグのレポート予定です。

## 会員寄稿

### 『淡路島国営明石海峡公園と神戸地区 “あいな里山公園”のオープン』

国営明石海峡公園管理センター長 橋 俊光氏  
(（公財）兵庫県園芸・公園協会 理事)

#### 1. はじめに

国営公園は、国土交通省所管の都市公園で、現在、全国に17か所あり、国営明石海峡公園はそのうちのひとつとして近畿地方整備局により整備が進められています。公園の基本理念は「自然と人との共生、人と人との交流」で、明石海峡大橋を中心とした周辺地域の広域レクリエーションに対応するために、神戸淡路鳴門自動車道により結ばれた「淡路地区(96ha)」と「神戸地区(234ha)」の2地区からなります。淡路地区は、国際園芸・造園博覧会「2000（淡路花博）」開催後の平成14年に一部開園し、すでに広く利用されていますが、本年、5月28日には神戸地区が開園します。

#### 2. 淡路地区（「淡路島国営明石海峡公園」）

国営明石海峡公園の淡路地区は大規模な土取り跡地に整備され、コンセプトは「海辺の園遊空間」。背後の緑地や大阪湾・紀伊半島を臨む展望、海風を感じ陽光を浴びながら、春・チューリップ、夏・ヒマワリ、秋・コスモス、冬・クリスマスローズなど、一年を通していくつもの花々や樹々の移ろいをゆったりと味わえます。年間を通じ様々なイベントなども行われ、隣接の淡路夢舞台の温室・奇跡の星の植物館、ホテル、レストランなどとも一体となって施設を楽しんでいただけます。現在40ha（甲子園球場10個分）が開園し、年間約50万人の来園者を迎えています。（昨年、路花博2015花みどりフェア開催で約84万人）。



淡路島国営明石海峡公園の  
春のチューリップ  
(後方は大阪湾)

#### 3. 神戸地区（「あいな里山公園」）

神戸地区は、神戸市北区のしあわせの村に隣接しています。神戸電鉄粟生線「藍那駅」から徒歩20分の樹林地と棚田や農家民家などのある約41haが第1期区域として、平成28年5月28日（土）開園します。神戸地区のコンセプトは「里地里山文化公園」。地域の歴史と文化を最大限尊重、

活用しながら里地里山の景観を保全再生し、都市近郊で誰もが気軽に里地里山文化を体験できる公園です。ここでは、地域独特の棚田、雑木林、草地など四季折々の風景や自然などを楽しめます。農作業、収穫や自然観察など、季節の移り変わりに応じた“二十四節気・七十二候”プログラムも用意する予定です。



移築された  
農家民家  
（白拍子の家）

棚田の景観



田植えの様子  
(開園前イベント)

#### 4. 管理運営の取り組みなど

国営明石海峡公園の管理運営は、従前は国の外郭団体に随意契約で委託されていましたが、平成22年度から兵庫県園芸・公園協会と兵庫県造園建設業協会のJVが、企画提案競争及び国の市場化テストによる官民競争入札で落札し受託してきました。また、平成28年度から4年間の管理運営業務については、神戸地区を新規に管理運営することになることから、新たに兵庫県園芸・公園協会、兵庫県造園建設業協会に、神戸市公園緑化協会、神戸市造園協力会を加えた4者JVで民間競争入札に応募し、落札、契約したところです。今後、淡路地区、神戸地区を役割分担し管理運営を行います。

多くのご来園者の皆様に、安全で安心して楽しんでいただける公園となるよう職員一同努めてまいります。皆様のご来園をお待ちしております。

## お知らせ

### ◎行事ご案内

#### ① 平成28年度定時総会

議題：平成27年度決算ほか

日程：平成28年5月23日（月）

総会 17時～17時45分

懇親会 18時～19時30分

会場：神戸三宮東急REIホテル

**ご案内中です。会員皆様のご参加よろしく  
お願いします。**

#### ② 第448回月例会

テーマ：1 兵庫県の住宅・建築関係の主要施策  
2 国営明石海峡公園 新しいステージ  
の開幕～海峡を越えて橋が繋ぐ公園

講師：1 兵庫県県土整備部住宅建築局長  
福本 豊氏

2 国営明石海峡公園管理センター長  
橋 俊光氏

日程：平成28年6月16日（木）  
12：00～14：00

会場：西村屋和味旬彩

**ご案内中です。会員皆様のご参加よろしく  
お願いします。**

#### ③ 第449回月例会

テーマ：横溝正史と神戸

講師：うみねこ堂店主 野村恒彦氏

日程：平成28年7月14日（木）  
12：00～14：00

会場：神戸三宮東急REIホテル

**5月下旬のご案内です。**

#### ④ 第450回月例会

テーマ：ご存知ですか？介護現場の今！

講師：(社福) きらく園事務長 高橋守雄氏

日程：平成28年9月8日（木）  
12：00～14：00

会場：神戸三宮東急REIホテル

**7月下旬のご案内です。**

## 花だより

### ◎ 須磨離宮公園のバラ

間もなくバラの季節、名園は数多くありますが、大阪湾を一望する庭園に噴水と芝生そしてバラの構成は“離宮”公園というに相応しい華やかさを醸し出しています。



また、写真にあるように皇室や王室の名前が付けられたバラを集めたその名も“王侯貴族のバラ園”では、その由来を偲ぶことも楽しめます。



“王侯貴族のバラ園”はこちらから↓

<http://www.kobe->

[park.or.jp/rikyu/pdf/rose\\_pamph.pdf](http://www.kobe-park.or.jp/rikyu/pdf/rose_pamph.pdf)

### ◎事務局便り

#### ○ 熊本地震

東日本大震災の復興もまだまだこれからという中で、比較的地震の少なかった九州で大地震が発生。それも前震、本震と震度7の連続発生は、“本震”の後は徐々に収まるものとの常識が覆り、一旦自宅へ戻った方を中心に被害を拡大させました。そして、出動態勢をとった各都道府県の緊急消防援助隊も、被害が限定的と待機命令となり、神戸の隊に至っては途中で引き返す羽目となったようです。前例、常識が通じないのが災害であるということ改めて思い知らされました。

さらに、避難所が困窮を究める中で、救援物資の滞留ははがゆいところですが、職員や人手あるいは情報の不足が理由では、危機管理への日頃の取組が疑われます。TV会議でおにぎりを所望した政府の現地対策本部長が交代になりましたが、部下思いの方と信じながらも、何かあるかわからない災害現場では、如何に政府派遣の組織であっても、災害ボランティアの“自己完結型”の精神をもって、現地へ赴くべきでないかと考えさせられました。

また、避難生活はエコノミークラス症候群による死亡や体調不良を招いています。仮設住宅等、一刻も早い“住”の安定と健康回復が図られることを願って止みません。

#### ○ 定時総会

23日の総会に向け準備をしているところです。決算報告のほか、70周年記念事業計画、役員改選と議事も盛り沢山となり、ご審議、ご協力よろしく申し上げます。

事務局：谷 純夫、石井滝実子

電話：078-996-2851

FAX：078-996-2852

Email：[archit-k@axel.ocn.ne.jp](mailto:archit-k@axel.ocn.ne.jp)

## 兵庫県建築会の皆様へ

# 住まいの備え・大丈夫？

### ◆迫る・南海トラフ地震

30年以内の発生確率70%  
県内の住宅被害・全半壊21.5万棟  
阪神・淡路大震災に耐えた家、  
実は危ない!?

巨大化する  
台風

近づく  
大地震

増える  
ゲリラ豪雨

### ◆頻発する水害・土砂災害!

平成16年からの11年間で2万棟!

兵庫県が提供する「住まい再建のしくみ」

## フェニックス共済

あらゆる自然災害の“もしも”に備えます

住宅をお持ちの方

### 住宅再建共済制度

年額5,000円で  
最大600万円給付

一部損壊特約

年額500円で  
補修時等、  
25万円給付!

住宅にお住まいの方

### 家財再建共済制度

年額1,500円で  
最大50万円給付

フェニックス共済



兵庫県住宅再建共済制度

公益財団法人  
兵庫県住宅再建共済基金  
(コールセンター)  
☎078-362-9400  
(平日 9:00~17:00)

制度創設10周年



フェニックス共済 検索

申込書付きパンフレットは、郵便局や県民局、県民センターなどに  
ございます。

兵庫県住宅再建共済基金HP → <http://phoenix.jutakusaiken.jp/>

# ひょうご憩の宿

## 「一般社団法人 兵庫県建築会」会員様ご優待案内

優待内容：1泊2食基本料金（飲み物・追加料理は含まない）の5%割引。  
ただし、1泊2食10,000円(税別)未満については3%割引。  
\*各施設における特別企画商品は対象外。

ご利用に当たっては、必ず優待券をご持参下さい  
(ご利用は本人及びその家族に限らせて頂きます)

「どなたでもご利用頂けます」  
「ひょうご憩の宿」は、勤労者をはじめ高齢者、ハンディキャップをお持ちの方などが、安心してご利用頂けるグループです。

私たち「ひょうご憩の宿」は、兵庫県内に5カ所の施設があり、ご宿泊・会議研修・ゼミ・スポーツ合宿・サークル活動・レクリエーションなど若者からシニアまで目的に合わせてご利用頂けます。

**いこいの村 はりま**  
加西市笹倉町823-1  
0790-44-1750

アクセス 中国自動車道加西ICから5分  
山陽自動車道加古川ICから20分

URL <http://www.ikoinomura-harima.jp>

**新たんば荘**  
篠山市郡家451-4  
079-552-3111

アクセス 舞鶴若狭道丹南篠山ICから10分

URL <http://www.tanbaso.jp>

**赤穂ハイツ**  
赤穂市尾崎向山2470-64  
0791-48-8935

アクセス 山陽自動車道赤穂ICから15分

URL <http://www.ako-haitsu.jp>

**六甲保養荘**  
西宮市越水社家郷山1-95  
0798-73-1351

アクセス 阪神高速神戸西宮出口から20分

URL <http://www.rokko-hoyoso.jp>

**津名ハイツ**  
淡路市志筑162  
0799-62-1561

アクセス 神戸淡路湾門自動車道 津名一宮ICから5分

URL <http://www.tuna-haitsu.jp>

**ひょうご憩の宿グループ**  
一般財団法人 ひょうご憩の宿  
〒650-0011兵庫県神戸市下山手通6-3-28  
電話 078-381-5250 FAX 078-381-5255

ひょうご憩の宿HP → <http://www.hyogo-ikoinoyado.com/>

**ご注意** 津名ハイツは平成28年7月上旬から平成29年5月中旬まで、耐震・改修工事のため**休館**となります。

### 《建築会事務局より》

- 1 次の優待券を会員に配布します。(企業・団体名は(一社)兵庫県建築会と記載してください。)
- 2 利用される時には必ず利用者名を記載の上、チェックイン時にフロントに提出して下さい。

### ひょうご憩の宿グループ

#### 契約企業・団体様限定 **宿泊優待券**

チェックイン時に、必ずフロントにお渡し下さい。

優待内容：1泊2食付基本料金(飲み物・追加料理は含まない)の5%割引。  
ただし、1泊2食10,000円(税別)未満については3%割引。  
各施設における特別企画商品は対象外。

ご予約につきましては、ご希望の施設へ直接お電話下さい。

企業・団体名			
利用者名	利用者数	名	

ご利用は本人及びその家族に限らせて頂きます。